



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
11 August 2026

Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Седьмое совещание

Найроби, 4–12 августа 2026 года

Пункт 3 повестки дня

Планирование, мониторинг, отчетность и обзор: глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Планирование, мониторинг, отчетность и обзор: глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия*

Вспомогательный орган по осуществлению,

принимая во внимание материалы, представленные Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям в рекомендации 28/1 Вспомогательного органа по осуществлению от 1 августа 2026 года,

рекомендует Конференции Сторон принять на своем 17-м совещании решения в соответствии с приведенным ниже текстом:

А. Глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Конференция Сторон,

напоминая, что в своих решениях [15/4](#) и [15/6](#) от 19 декабря 2022 года и [16/32](#) от 27 февраля 2025 года Конференция Сторон постановила провести на своем 17-м совещании глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и что национальные доклады и глобальный доклад о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы будут служить основными источниками для глобального обзора,

напоминая также о том, что в своем решении [16/32](#) Конференция Сторон также постановила, что при проведении глобального обзора будут использованы

* Настоящий документ был выпущен без официального редактирования.

соответствующие рекомендации вспомогательных органов и рабочих групп и в случае необходимости результаты неофициального технического диалога, [который впоследствии получил название Куньминский диалог о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в поддержку глобального обзора,] результаты субрегиональных и региональных диалогов, посвященных национальным стратегиям и планам действий по сохранению биоразнообразия, а также национальные доклады и глобальный анализ информации, содержащейся в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия,

признавая, что 129 Сторон представили национальные доклады в установленный срок для их учета при подготовке глобального доклада, то есть до 8 марта 2026 года, что обеспечило существенную фактологическую базу для подготовки глобального доклада,

признавая также, что при подготовке глобального доклада использовались дополнительные источники информации, указанные в решении [16/32](#), такие как научная литература и материалы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, что эти источники еще больше укрепили фактологическую базу глобального доклада и что наука сыграла важную роль в проведении глобального обзора,

с беспокойством отмечая, что в национальных докладах по-прежнему имеются пробелы в данных и информации, что не все Стороны смогли представить национальные доклады своевременно, чтобы их можно было учесть при подготовке глобального доклада, и что, как следствие, опыт некоторых Сторон, в частности малых островных развивающихся государств, не нашел должного отражения в глобальном докладе,

отмечая с признательностью поддержку, оказанную Сторонам в разработке национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, а также национальных докладов,

подчеркивая, что в отношении многих Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности малых островных развивающихся государств, по-прежнему имеют место задержки с началом оказания со стороны Глобального экологического фонда поддержки в разработке национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, а также национальных докладов, что повлияло на своевременность и полноту некоторых национальных докладов¹, и признавая, что задержки могли быть вызваны целым рядом факторов,

признавая, что пробелы в информации и данных, выявленные в глобальном докладе, не обязательно означают пробелы в реализации Рамочной программы или отсутствие приверженности ей,

подчеркивая, что многие Стороны сталкиваются как с институциональными и техническими проблемами, так и с проблемами, связанными с нехваткой потенциала и ресурсов, при подготовке национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, а также национальных докладов, в частности в связи с использованием основных индикаторов в рамках механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области

¹ Информация о сроках выделения и расходовании средств по финансируемым Глобальным экологическим фондом проектам, связанным со стимулирующими мероприятиями, содержится в документе [CBD/SBI/7/INF/17](#) и кратко изложена в глобальном докладе.

биоразнообразия², что усугубляет пробелы в информации, содержащейся в глобальном докладе,

признавая, что, несмотря на методологические, научно-технические и связанные с данными ограничения, а также временные ограничения, связанные с подготовкой первого глобального доклада, этот доклад является наиболее авторитетным из имеющихся в настоящее время источников информации о коллективном прогрессе, что он был разработан в рамках процесса, возглавляемого Сторонами, и что он обеспечивает [надежную] основу для глобального обзора осуществления Рамочной программы,

признавая также, что механизм планирования, мониторинга, отчетности и обзора, включая будущие глобальные обзоры, можно было бы еще более укрепить, учитывая опыт и извлеченные уроки, полученные в ходе подготовки первого глобального доклада и седьмых национальных докладов,

выражая признательность Специальной технической научно-консультативной группе по подготовке глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия за проделанную ею работу по руководству подготовкой первого глобального доклада,

отмечая с признательностью финансовую поддержку, оказанную правительствами Германии и Королевства Нидерландов и – через Целевой фонд Китая – Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде для проведения глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия³, а также финансовую поддержку, оказанную Европейским союзом и правительствами Королевства Нидерландов и Швейцарии и – через Целевой фонд Китая – Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде для подготовки соответствующего глобального доклада⁴,

1. *приветствует* [с удовлетворением *отмечает*] выпуск глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, а также отмечает содержащиеся в нем всеобъемлющие выводы и ключевые положения;

2. [с удовлетворением *также отмечает*][*признает*], что Рамочная программа обеспечила беспрецедентный уровень глобального участия и стала стимулом для активных действий, инноваций, сотрудничества и учебных мероприятий;

3. *далее приветствует* тот факт, что Стороны приняли меры по всем 23 задачам Рамочной программы, демонстрируя успешные примеры реализации каждой задачи;

4. *приветствует* тот факт, что многие субъекты, не являющиеся национальными правительствами, а именно коренные народы и местные общины, субнациональные правительства, городские и другие местные органы власти, межправительственные организации, другие многосторонние природоохранные соглашения, неправительственные организации, женщины, молодежь, научно-исследовательские организации, деловые и финансовые круги и представители

² Решение 15/5, приложение I.

³ Решение 15/4, приложение.

⁴ Список будет при необходимости обновляться на основе окончательного перечня Сторон и организаций, которые предоставили поддержку.

секторов, связанных с биоразнообразием или зависящих от него, приняли меры по осуществлению Рамочной программы⁵;

5. *особо отмечает* тот факт, что как указано в глобальном докладе, в ходе обзора были выявлены как успехи, так и пробелы в осуществлении, в частности в следующих областях:

a) охват и масштаб

- (i) Стороны совместно установили национальные задачи, которые имеют более высокий уровень охвата и масштаба по сравнению с задачами 4, 5, 8, 9, 10 и 11 Рамочной программы, средний уровень охвата и масштаба по сравнению с задачами 2, 3, 6, 7, 12, 13, 17 и 21 и более низкий уровень охвата и масштаба по сравнению с задачами 1, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 22 и 23;
- (ii) в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и национальных докладах уделяется меньше внимания морским, прибрежным и внутренневодным экосистемам, вопросам, связанным с факторами утраты биоразнообразия и вопросам, касающимся [раздела С Рамочной программы, в частности] [общегосударственных подходов с участием всего общества, включая участие и вовлечение субъектов, не являющихся национальными правительствами, учету гендерных аспектов, справедливому управлению и учету проблематики биоразнообразия];

b) действия и осуществление

- (i) в ходе самооценки национальные задачи, связанные с задачами 1, 2, 3, 8, 13, 20, 21 и 22 Рамочной программы, наиболее часто оценивались Сторонами как выполняемые в соответствии с планом, тогда как национальные задачи, связанные с задачами 6, 12, 15, 16, 18 и 19 Рамочной программы, реже всего оценивались Сторонами как выполняемые в соответствии с планом; при этом менее половины национальных задач, связанных с какой-либо глобальной задачей, были оценены Сторонами как выполняемые в соответствии с планом;
- (ii) пробелы в данных и национальном потенциале в области мониторинга ограничивали возможности представления национальных данных и, следовательно, их обобщения на глобальном уровне с целью отслеживания коллективного прогресса в выполнении глобальных задач, при этом индикаторы, связанные с задачами Рамочной программы, чаще демонстрировали негативные тенденции;

c) средства осуществления

- (i) средства осуществления по-прежнему не соответствуют уровню, необходимому для полного и эффективного осуществления Рамочной программы, что в особой степени касается Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами;
- (ii) с момента принятия Рамочной программы Стороны достигли некоторого, хотя и неравномерного, прогресса в таких областях, как национальное и международное государственное финансирование, создание позитивных

⁵ Все упоминания о «субъектах, не являющихся национальными правительствами» следует понимать так, как это описано в пункте 4 (в соответствии с решениями [15/6](#) и [16/32](#)).

стимулов в поддержку сохранения биоразнообразия, укрепление и развитие потенциала, доступ к технологиям и их передача, а также научно-техническое сотрудничество;

- (iii) в целом прогресс в области мобилизации и отслеживания финансирования со стороны частного сектора, а также в создании позитивных стимулов и сокращении пагубных для биоразнообразия стимулов, включая субсидии, носит ограниченный характер;
- (iv) отсутствие надлежащих средств осуществления и своевременного доступа к ним было выявлено как наиболее распространенное препятствие для осуществления, особенно в Сторонах, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами;

d) общегосударственные подходы

- (i) Стороны достигли прогресса в укреплении экологического управления, в том числе за счет вовлечения всех органов власти и всех секторов; вместе с тем по-прежнему сохраняются пробелы в области обеспечения согласованности политики, учета проблематики биоразнообразия и его множественных ценностей в национальной политике и привлечения к осуществлению министерств, не специализирующихся на вопросах охраны окружающей среды;
- (ii) сохраняются пробелы в выполнении задач 1 и 14 Рамочной программы, которые касаются комплексного планирования и учета проблематики биоразнообразия и самым непосредственным образом связаны с общегосударственными подходами, особенно в части комплексного пространственного планирования, интеграции проблематики биоразнообразия и его множественных ценностей в политику, нормативные акты, процессы планирования и развития, а также обеспечения учета на всех уровнях государственного управления и во всех секторах;

e) участие всего общества

- (i) субъекты, не являющиеся национальными правительствами, оказывают активную поддержку в осуществлении Рамочной программы, однако коренные народы и местные общины, женщины, молодежь и люди с инвалидностью сталкиваются с трудностями, связанными с ограниченностью ресурсов, технических возможностей, доступа к информации и знаниям, с отсутствием эффективных механизмов взаимодействия и координации;
- (ii) в целом Стороны достигли прогресса в привлечении субъектов, не являющихся национальными правительствами, к процессам планирования и осуществления; однако многие Стороны сообщили о трудностях с учетом вклада этих субъектов в национальные усилия по осуществлению;
- (iii) многие Стороны сообщили о прогрессе в выполнении некоторых элементов задач 22 и 23 Рамочной программы, таких как вовлечение в той или иной степени коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, людей с инвалидностью и других субъектов, указанных в этих задачах, в процессы принятия решений в области биоразнообразия, однако вопросы, связанные со следующими аспектами, были менее полно отражены в национальных задачах: доступ к информации и правосудию, права на земли, территории, ресурсы и традиционные знания и защита

правозащитников, отстаивающих права человека в области окружающей среды, и управление биоразнообразием с учетом гендерных аспектов;

f) данные и знания

- (i) Стороны продемонстрировали успехи в совершенствовании национальных систем мониторинга и управления знаниями, в том числе в части учета традиционных знаний, а также сбора и использования информации, поступающей от государственных органов, научных учреждений, коренных народов и местных общин, гражданского общества и международных структур, о чем свидетельствует прогресс в выполнении задачи 21 Рамочной программы;
- (ii) в общей сложности 116 Сторон представили данные как минимум по одному основному индикатору; основные индикаторы, касающиеся охвата охраняемых районов (3.1), индекса Красного списка (A.3), международного государственного финансирования (D.1) и национального государственного финансирования (D.2), которые связаны с задачами 3, 4 и 19 Рамочной программы, наиболее часто упоминались в докладах, тогда как реже всего в докладах упоминались индикаторы, касающиеся изменения характера землепользования и землевладения на традиционных территориях коренных народов и местных общин (22.1), выгод от устойчивого использования диких видов (9.1), индекса прибрежной эвтрофикации (7.1) и денежных выгод, полученных в соответствии с применяемыми международными инструментами регулирования доступа и совместного использования выгод (C.1), которые связаны с задачами 7, 9 и 13 Рамочной программы;
- (iii) менее половины представивших доклады Сторон представили данные по какому-либо из основных, компонентных, дополнительных или национальных индикаторов для 19 из 23 задач Рамочной программы; наибольший объем количественных данных был представлен по задачам 1, 2, 3, 4 и 10, а наименьший — по задачам 8, 14, 16, 17, 20, 22 и 23;
- (iv) использование дезагрегированных данных по индикаторам, в том числе с разбивкой по видам экосистем, полу, возрасту, принадлежности к коренным народам и местным общинам или другим соответствующим признакам, носило ограниченный характер;
- (v) на отчетность по индикаторам и мониторинг деятельности отрицательно повлияли пробелы, проблемы и барьеры, связанные с методологиями, наличием данных и доступом к ним, разрозненностью данных, технической и технологической инфраструктурой, наличием ресурсов и потенциалом;

6. *с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что без резкой активизации коллективных усилий по осуществлению, в том числе за счет более активного международного сотрудничества, повышения эффективности принимаемых мер и наращивания средств осуществления, задачи на период до 2030 года и миссия Рамочной программы не будут достигнуты, и подчеркивает настоятельную необходимость устранения препятствующих осуществлению пробелов, трудностей и преград в целях выполнения задач и реализации миссии на период до 2030 года;

[7. *с глубокой обеспокоенностью отмечает также*, что в случае невыполнения задач и миссии Рамочной программы на период до 2030 года [под угрозой может оказаться реализация ее целей и Концепции на период до 2050 года] [если процесс предоставления средств осуществления не будет резко ускорен];]

8. [постановляет][соглашается], что положения настоящего решения, касающиеся глобального обзора, [а также глобального доклада,] [могут][должны] использоваться [следует использовать] в качестве ориентира и для определения приоритетов будущей деятельности в период 2026–2030 годов в целях устранения пробелов, трудностей и преград и содействия реализации потенциальных возможностей для активизации коллективного прогресса в осуществлении и обеспечении средств осуществления применительно к задачам и миссии на период до 2030 года для всех Сторон, особенно для Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и что эти положения следует толковать как носящие содействующий, ненавязчивый и некарательный характер;

9. [также постановляет][подтверждает][напоминает], что Стороны сохраняют [должны сохранять] [следует сохранять] гибкость в отношении разработки [и осуществления] национальных задач и связанных с ним действий с учетом национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей [и][в рамках] имеющихся средств осуществления;]

10. *отмечает*, что настоящее решение дополняется другими решениями, принятыми Конференцией Сторон на ее 17-м совещании, и что при реализации этих решений следует в надлежащих случаях учитывать настоящее решение;

11. *отмечает также*, что осуществление Рамочной программы поддерживается соответствующими решениями Конференции Сторон, выступающей в качестве совещаний Сторон Картахенского протокола по биобезопасности⁶ и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁷, а также признает, что соответствующие руководящие органы Протоколов могут учитывать в надлежащих случаях соответствующие положения настоящего решения;

12. [предлагает Сторонам] [призывает Стороны] [и субъектам, не являющимся национальными правительствами,] рассмотреть, в зависимости от обстоятельств и при необходимости, не имеющие предписывающего характера подходы⁸, определенные в глобальном докладе, по устранению пробелов, трудностей и препятствий в реализации Рамочной программы и *отмечает*, что Стороны могут также использовать меры стратегического характера, описанные в соответствующих оценках Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в этом контексте;

13. [Место для итогов Куьминского диалога по глобальному обзору коллективного прогресса в осуществлении Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;]

Ереванский путь ускорения осуществления Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

14. *вновь подтверждает* приверженность Сторон полному и эффективному осуществлению Рамочной программы, в том числе с учетом соображений, изложенных в разделе С, в соответствии с национальными обстоятельствами, приоритетами и возможностями, в целях содействия достижению трех целей Конвенции сбалансированным и взаимодополняющим образом, в том числе

⁶ Там же, том 2226, № 30619.

⁷ Там же, том 3008, № 30619.

⁸ Не имеющие предписывающего характера подходы приводятся в разделе III глобального ([CBD/SBSTTA/28/2/Add.3](#)). Эта ссылка будет обновлена в соответствии с решением 17-го совещания Конференции Сторон после его принятия.

посредством расширения международного сотрудничества, совершенствования мер и усилий, а также укрепления средств осуществления.

Ускорение действий и осуществления

15. *настоятельно призывает* Стороны ускорить осуществление Рамочной программы, в том числе путем [повышения уровня устремлений, а также] устранения пробелов, трудностей и препятствий, связанных с ее осуществлением [касающихся масштаба и охвата, средств осуществления, подходов, охватывающих все уровни государственного управления и все слои общества, а также данных и знаний [указанных в пункте 5 настоящего решения]] в соответствии с национальными обстоятельствами, приоритетами и возможностями, [а также имеющимися в их распоряжении средствами осуществления];

[16. *подчеркивает*, что для ускорения осуществления необходимо принять дополнительные меры по устранению основных факторов утраты биоразнообразия [и по преобразованию экономических и финансовых систем] [и секторов, деятельность которых [негативно] сказывается на природе];]

[17. *предлагает* [субъектам, не являющимся национальными правительствами] активизировать свои усилия по оказанию содействия осуществлению Рамочной программы, [а также предлагает им][с учетом национальных приоритетов и потребностей][таким образом, чтобы [это соответствовало потребностям и приоритетам Сторон][соответствовало][поддерживало][укрепляло] приоритеты и потребности Сторон в области осуществления] приоритетов и потребностей Сторон в области осуществления][в надлежащих случаях];]

[17. *Alt предлагает* [субъектам, не являющимся национальными правительствами] активизировать свои усилия по оказанию содействия осуществлению Рамочной программы, а также оказывать надлежащую поддержку приоритетам и потребностям Сторон в области осуществления];]

18. [приветствует][отмечает] добровольные коалиции, партнерства, инициативы и многосторонние платформы, созданные для поддержки осуществления [конкретных аспектов] Рамочной программы, а также *призывает* Стороны, [в соответствии с их национальными обстоятельствами и приоритетами] и *предлагает* другим правительствам и субъектам, не являющимся национальными правительствами, эффективно использовать соответствующие существующие инициативы и, при необходимости, создавать новые коалиции, партнерства, инициативы и многосторонние платформы, призванные содействовать активизации осуществления Рамочной программы, уделяя приоритетное внимание задачам и сквозным элементам Рамочной программы в тех областях, где, по данным Сторон, достигнут наименьший прогресс в выполнении их национальных задач, [включая задачи 6, 12, 15, 16, 18 и 19, указанные в подпункте 5 b)], а также таким образом, который способствует осуществлению Рамочной программы на национальном уровне Сторонами, и отмечая, что такие инициативы могут служить дополнением и вносить вклад в средства осуществления, но их не следует рассматривать в качестве замены [обязательств в рамках Конвенции в отношении] средств осуществления;

19. *с удовлетворением отмечает* поддержку, предоставляемую соответствующими партнерами, включая региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, секретариаты многосторонних природоохранных соглашений, учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, неправительственные организации и научно-исследовательские сети, в целях осуществления Рамочной программы, а также *предлагает* этим партнерам оказывать дальнейшую поддержку, уделяя особое внимание тем областям, в которых прогресс по-прежнему остается недостаточным,

учитывая при этом потребности и приоритеты, определенные Сторонами, особенно Сторонами, являющимися развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами[, а также странами с переходной экономикой], в том числе путем содействия взаимному обучению, сотрудничеству по линии Север–Юг, Юг–Юг и в рамках трехстороннего сотрудничества, и обмену информацией;

Расширение масштаба и охвата

20. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, как можно скорее доработать и представить свои пересмотренные или обновленные национальные стратегии и планы действий в области биоразнообразия, национальные задачи и седьмой национальный доклад, отмечая, что представление национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, а также национальных докладов является обязательством в соответствии со статьями 6 и 26 Конвенции, а также, в надлежащих случаях и в соответствии с национальными обстоятельствами, приоритетами и возможностями, учитывать пробелы, проблемы, препятствия и возможности, выявленные в глобальном докладе, в частности те, которые указаны в пункте 5 настоящего решения;

21. *призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, на добровольной основе разработать в рамках инклюзивных процессов национальные планы финансирования биоразнообразия или аналогичные инструменты, а также планы в области создания потенциала и планы мониторинга, которые будут служить ориентиром для содействия эффективному осуществлению с учетом национальных условий, приоритетов и возможностей;

[22. [[*призывает*][*также призывает*][*приветствует*] Стороны [желающие сделать это], [на добровольной основе и] с учетом национальных условий, приоритетов и возможностей, укреплять свои обязательства, а также расширять масштаб и сферу охвата [своих задач][задач Рамочной программы], [в том числе] посредством своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и/или национальных задач, в зависимости от обстоятельств и сообразно им, [отмечая, что пробелы описаны в пункте 5][в частности, в отношении задач 1, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 22 и 23, учета морских и прибрежных экосистем и экосистем внутренних вод, а также вопросов, связанных с факторами утраты биоразнообразия и вопросов, связанных с [разделом С Рамочной программы, в частности] [общегосударственными и общесистемными подходами, включая участие, вовлечение субъектов, помимо национальных правительств, учет гендерных аспектов, справедливое управление и учет проблематики биоразнообразия], эти вопросы обозначены в пункте 5 в качестве пробелов],[при этом признавая, что степень и темпы, с которыми Стороны из числа развивающихся стран могут осуществлять такие действия, зависят [отчасти] от наличия надлежащих, предсказуемых, своевременно предоставляемых, легкодоступных средств осуществления, и] при этом обеспечивая, чтобы такая разработка или пересмотр не отвлекали внимание или ресурсы от усилий по осуществлению Рамочной программы;]

[22. *Alt. признает*, что Стороны, желающие это сделать, в соответствии с национальными условиями, приоритетами и возможностями, могут дополнительно укреплять свои обязательства по осуществлению Рамочной программы посредством национальных инструментов, в зависимости от обстоятельств и сообразно им, отмечая пробелы, описанные в пункте 5 выше, при этом далее признавая, что степень и темпы, с которыми Стороны из числа развивающихся стран могут осуществлять такие действия, зависят от наличия надлежащих, предсказуемых, своевременно предоставляемых, легкодоступных средств осуществления, и обеспечивая при этом,

чтобы такая разработка или пересмотр не отвлекали внимание или ресурсы от усилий по осуществлению Рамочной программы;]

Укрепление средств осуществления

[23. *[признает][напоминает]*, что полное и эффективное осуществление Рамочной программы зависит [, в том числе,] от [наличия][предоставления][необходимых][достаточных] средств осуществления, включая [достаточные, прогнозируемые и легкодоступные] финансовые ресурсы, возможности, технологии и научно-технические ресурсы, и что нехватка средств осуществления входит в число наиболее распространенных препятствий на пути к полному и эффективному осуществлению Рамочной программы, особенно для Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств[, и стран с переходной экономикой], как отмечалось в пункте 5;]

[24. *предлагает* Сторонам на добровольной основе и в соответствующих случаях определить конкретные приоритеты для осуществления своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и соответствующие необходимые средства осуществления, указать эти потребности в соответствующих планах и стратегиях и распространять эту информацию, когда это уместно и целесообразно;]

25. *призывает Стороны* в соответствии с национальными условиями, приоритетами и возможностями мобилизовать национальное и международное государственное и частное финансирование биоразнообразия в соответствии с потребностями и приоритетами, указанными в пункте 5[, в том числе за счет сокращения порочных мер стимулирования, включая субсидии, наносящие вред биоразнообразию];

26. *[настоятельно призывает][призывает Стороны, являющиеся][предлагает Сторонам, являющимся]* развитыми странами, и другим Сторонам, располагающим возможностями делать это на добровольной основе, а также правительствам других стран, многосторонним и двусторонним учреждениям и фондам и другим соответствующим организациям увеличить объем предоставляемой ими поддержки, в том числе за счет [предоставления] [новых,] достаточных, прогнозируемых и своевременных средств осуществления на легкодоступной основе, в том числе путем упрощения процедур доступа и повышения ответственности стран за финансируемые мероприятия, и продолжать передавать транспарентную информацию о предоставляемых ресурсах [и о том, в какой степени они позволили удовлетворить потребности и решить приоритетные задачи, определенные] [Сторонами, особенно для] [Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, [и стран с переходной экономикой];]

27. *порукает* Глобальному экологическому фонду расширить предоставление достаточных, прогнозируемых, своевременных и транспарентных средств осуществления на легкодоступной основе Сторонам из числа развивающихся стран, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и странам с переходной экономикой, в том числе путем упрощения процедур доступа и повышения ответственности стран за мероприятия в поддержку Рамочной программы в соответствии с национальными стратегиями и планами действий по сохранению биоразнообразия и обмениваться посредством существующих механизмов представления отчетности, избегая создания дополнительного бремени, подробной [и дезагрегированной] информацией о предоставляемых ресурсах и о том, как они позволяют удовлетворять потребности и

решать приоритетные задачи, определенные Сторонами в их проектах, без ущерба для процесса, предусмотренного в решении[решениях] 16/34 и [17/--];

28. *также поручает* Глобальному экологическому фонду и его учреждениям-исполнителям, включая Программу развития Организации Объединенных Наций в контексте БИОФИН, ускорить оказание поддержки всем имеющим на это право Сторонам в осуществлении ими вспомогательной деятельности по разработке планов финансирования биоразнообразия, с тем чтобы высвободить финансовые ресурсы для осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, как описано в решении [15/7](#);

[29. *призывает* Стороны и *предлагает* правительствам других стран, многосторонним и двусторонним учреждениям, фондам и другим организациям устранять [сохраняющиеся пробелы в вопросах справедливости, инклюзивности и] доступа к средствам осуществления, [включая [облегчение доступа к финансовым ресурсам для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи и наращивание таких ресурсов,][прямой доступ к финансовым ресурсам,][в особенности для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи];

30. *предлагает* соответствующим организациям, в том числе региональным и субрегиональным центрам поддержки научно-технического сотрудничества, продолжать оказание поддержки в целях укрепления инициатив в области создания потенциала и развития и устранения пробелов и препятствий на национальном и субнациональном уровнях;

Привлечение всех органов власти

31. *предлагает* Сторонам с учетом их национальных условий и приоритетов укреплять общегосударственный подход к осуществлению, в том числе путем укрепления институциональных, [межведомственных,] политических, правовых, налоговых, бюджетных и нормативно-правовых координационных механизмов, интегрированных систем планирования, процессов мониторинга и отчетности, а также обеспечения учета биоразнообразия и его многочисленных ценностей внутри и на уровне секторов;

32. *призывает* Стороны с учетом их национальных условий и приоритетов способствовать согласованности политики в области биоразнообразия и в других областях, включая, помимо прочего, климат, продовольствие, водные ресурсы, здравоохранение, землепользование и устойчивое развитие, в том числе при осуществлении национальных стратегий и мер, разработанных в рамках Рио-де-Жанейрских конвенций и других многосторонних природоохранных соглашений, связанных с биоразнообразием;

33. *предлагает* Сторонам включать обязательства и действия субнациональных и местных органов власти и различных секторов государственного управления в поддержку осуществления Рамочной программы в свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и/или национальные задачи и национальные доклады, когда это уместно и целесообразно;

Привлечение всего общества

34. *подчеркивает, что* действия [субъектов, не являющихся национальными правительствами,] [в соответствии с национальными стратегиями и планами действий по сохранению биоразнообразия] [в дополнение к действиям][дополняют] действия Сторон, [могут способствовать] [способствуют] осуществлению Рамочной программы и что более эффективное использование вклада, знаний, отраслевого опыта и инициатив [субъектов, не являющихся национальными правительствами], [в соответствующих случаях] [может представлять] [представляет] собой немаловажную

возможность для ускорения хода осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

35. *[настоятельно призывает]**[призывает]* Стороны добиваться расширения участия всех [субъектов, не являющихся национальными правительствами,] [в частности путем обеспечения всестороннего и эффективного, равноправного, инклюзивного и участия с учетом гендерных аспектов и вовлечения коренных народов и местных общин, женщин и молодежи,] в целях обеспечения привлечения этих субъектов к консультативным процессам, планированию и осуществлению [в соответствии с задачами 22 и 23 Рамочной программы][в соответствии с национальным законодательством];

36. *предлагает* [субъектам, не являющимся национальными правительствами,][коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи] обмениваться со Сторонами информацией о своих действиях в связи с осуществлением Рамочной программы [, включая традиционные знания коренных народов и местных общин с [их] добровольного, предварительного и обоснованного согласия⁹] [в соответствии с национальным законодательством [и [соответствующими] международными обязательствами]];

37. *предлагает* Сторонам [в соответствии с их национальными условиями и приоритетами] учитывать обязательства и действия в поддержку осуществления Рамочной программы [субъектов, не являющихся национальными правительствами,][включая коренные народы и местные общины, женщин [и] молодежь] [и других субъектов] в своих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия и/или национальных задачах и национальных докладах, когда это уместно и целесообразно;

Совершенствование мониторинга и расширение знаний

38. *настоятельно призывает* Стороны и впредь развивать и/или укреплять национальные системы мониторинга и механизмы управления знаниями для устранения упомянутых выше пробелов в области данных и знаний, а также для повышения качества принятия решений на основе фактических данных и отслеживания национального прогресса в осуществлении Рамочной программы;

[39. *призывает* Стороны обеспечить наличие базовых данных, необходимых для применения механизма мониторинга, в частности национальных карт экосистем, в целях содействия введению в действие основных индикаторов на основе экосистемного подхода;]

[40. *призывает* Стороны, и [порукает][предлагает] Глобальному экологическому фонду и предлагает правительствам других стран и другим организациям оказывать поддержку в преодолении технических и финансовых трудностей, с которыми сталкиваются Стороны, особенно из числа развивающихся стран, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, при совершенствовании их национальных систем и механизмов управления знаниями [и базовых данных, необходимых для осуществления и мониторинга Рамочной программы], в том числе за счет активизации предоставления финансовых ресурсов на основе принципов достаточности, предсказуемости, доступности и своевременности, передачи технологий [на выгодных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, на основе взаимной договоренности][на взаимно согласованных условиях], технического содействия, а также создания потенциала и развития в пользу Сторон из числа развивающихся стран

⁹ Добровольное, предварительное и обоснованное согласие относится к трехсторонней терминологии «предварительное и обоснованное согласие» или «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие».

с целью обеспечения эффективного применения механизма мониторинга и осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁰;

41. *предлагает* субъектам, не являющимся национальными правительствами, субрегиональным и региональным центрам поддержки научно-технического сотрудничества, секретариатам конвенций, связанных с биоразнообразием, и других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, структурам Организации Объединенных Наций и межправительственным организациям поддерживать усилия Сторон по совершенствованию национальных систем мониторинга и механизмов управления знаниями;

42. *призывает* Стороны в полной мере использовать существующие механизмы, инструменты, субрегиональные и региональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, инициативы и планы по созданию потенциала и развитию, а также расширенное региональное сотрудничество в целях укрепления систем мониторинга и механизмов управления знаниями;

43. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, субъектам, не являющимся национальными правительствами, и региональным и субрегиональным центрам поддержки научно-технического сотрудничества, оказывающим содействие реализации Рамочной программы, при осуществлении своих соответствующих мандатов использовать по мере необходимости информацию, содержащуюся в глобальном докладе и в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и национальных докладах и относящуюся к сфере их компетенций;

44. *призывает* Стороны и [субъектов, не являющихся национальными правительствами] обмениваться опытом, извлеченными уроками и передовой практикой в области осуществления Рамочной программы, в том числе путем размещения этой информации в виртуальной библиотеке механизма посредничества, и *предлагает* Сторонам при необходимости использовать эту информацию;

[45. *предлагает* Сторонам принимать активное участие в региональных и субрегиональных диалогах о Ереванском пути ускорения осуществления Рамочной программы][, в соответствии с пунктом 20 решения [15/6](#)] [в целях обмена информацией о мероприятиях и усилиях, в надлежащих случаях][и обмениваться информацией о [любых][своих] соответствующих мероприятиях и усилиях, в надлежащих случаях;]]]

46. *предлагает* соответствующим партнерским организациям, в частности региональным и субрегиональным центрам поддержки научно-технического сотрудничества, в координации с секретариатом проводить семинары и/или диалоги, опираясь при необходимости на существующие процессы, выводы первого глобального обзора в целях содействия коллегиальному обучению и обмену опытом и передовой практикой;

47. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде организовать в Берне четвертую конференцию по сотрудничеству между многосторонними природоохранными соглашениями в целях активизации осуществления Рамочной программы в рамках многосторонних природоохранных соглашений на основе выводов глобального доклада и глобального обзора и представления вариантов более эффективного согласования предусмотренных

¹⁰ Часть пункта 41, посвященная Глобальному экологическому фонду, будет продублирована в решении о механизме финансирования, которое предстоит принять на 17-м совещании Конференции Сторон.

Конвенцией обязательств по планированию, мониторингу и представлению отчетности с обязательствами в рамках других соответствующих процессов;

48. *призывает* Стороны и *предлагает* правительствам других стран и соответствующим организациям создавать условия для представления коренными народами и местными общинами отчетности об осуществлении Рамочной программы, в том числе путем дальнейшего содействия работе систем мониторинга и информации на уровне общин и поддержки таких инициатив, как «Местные перспективы в области биоразнообразия»;

49. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) учитывать настоящее решение и выявленные в глобальном докладе пробелы, проблемы, препятствия и возможности [и его основные тезисы] для обеспечения информации, необходимой для [будущей работы секретариата на период 2026–2030 годов, в том числе] обзора программ работы;

б) содействовать усилиям Сторон и [субъектов, не являющихся национальными правительствами] по обмену опытом, извлеченными уроками и передовой практикой в области осуществления Рамочной программы, в том числе в отношении действий, предпринятых по итогам глобального обзора, в частности с помощью виртуальной библиотеки механизма посредничества, содействуя при этом сотрудничеству по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству;

с) предоставить резюме информации, представленной в соответствии с подпунктом 49 б) выше совещанию Вспомогательного органа по осуществлению, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон, при условии наличия ресурсов;

д) продолжать координацию с партнерскими организациями, включая региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, в целях содействия коллегиальному обучению и мероприятиям по созданию потенциала [при условии наличия ресурсов],

[е) способствовать, в координации со Сторонами, региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества и соответствующими субъектами деятельности, проведению субрегиональных и региональных диалогов, посвященных глобальному обзору и Ереванскому пути ускорения осуществления Рамочной программы, а также собирать мнения Сторон и субъектов деятельности для подготовки этих диалогов при условии наличия ресурсов,]

f) облегчить доступ к информации, содержащейся в представленных национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах, национальных докладах и обязательствах субъектов, не являющихся национальными правительствами;

g) обеспечить беспрепятственный доступ к выводам глобального доклада, в том числе за счет разработки информационных панелей в рамках механизма посредничества Конвенции о биологическом разнообразии¹¹;

h) продолжать координацию и сотрудничество с соответствующими партнерами в целях оказания поддержки в создании и развитии потенциала Сторонам и субъектам, не являющимся национальными правительствами, с целью совершенствования национальных систем мониторинга и механизмов управления знаниями.

¹¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

В. Дальнейшее совершенствование механизмов планирования, мониторинга, представления отчетности и обзора, включая механизм мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [15/4](#), [15/5](#), [15/6](#) от 19 декабря 2022 года, [16/4](#) от 30 октября 2024 года, а также [16/31](#) и [16/32](#) от 27 февраля 2025 года,

отмечая, что все еще остаются пробелы, связанные с охватом, методологиями и метаданными для существующих индикаторов и введением в действие механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы¹²,

с признательностью отмечая поддержку, оказанную Сторонам в разработке национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных докладов;

1. *с удовлетворением приветствует* предпринятые Сторонами усилия по разработке национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также национальных задач, согласованных с Рамочной программой, и по своевременной подготовке и представлению своих седьмых национальных докладов;

2. *с озабоченностью отмечает*, что все Стороны, особенно Стороны, являющиеся развивающимися странами, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, сталкивались с институциональными и техническими трудностями, нехваткой ресурсов и потенциала при подготовке национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов, в том числе трудностями в связи с задержками в оказании помощи, выделяемой по линии Глобального экологического фонда и его учреждений-исполнителей для подготовки этих программных документов, а также что некоторые Стороны не смогли представить полные национальные доклады, в особенности по вопросам использования индикаторов, и что некоторые Стороны не смогли своевременно подготовить и представить национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, согласованные с национальными задачами, и/или национальные доклады, с тем чтобы они были учтены при подготовке глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы;

3. *настоятельно призывает* Стороны обеспечить наличие самых последних версий своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также национальных задач в онлайн-инструменте отчетности, в частности перед началом подготовки своих восьмых национальных докладов;

4. *предлагает* Сторонам, в соответствующих случаях, предоставлять [более подробную] информацию о национальных задачах в онлайн-инструменте отчетности с целью предоставления дополнительных сведений, имеющих значение для второго глобального доклада, в частности, указывать [более] подробные сведения или факультативную информацию в шаблоне [о сфере применения и охвате национальных задач, включая биомы, движущие факторы и элементы глобальных задач, охватываемые каждой национальной задачей],[[с тем чтобы [оценить ход осуществления [относительно] раздела С Рамочной программы или] чтобы отразить меры и усилия, предпринимаемые всеми государственными органами]]], а также

¹² Решение [15/5](#), приложение I.

обществом, в частности вклад коренных народов и местных общин, женщин и молодежи;]]

[4 Alt. *предлагает* Сторонам, в соответствующих случаях и по собственному желанию дополнительно заполнить факультативные поля в шаблоне отчетности по национальным задачам, в частности, указать в шаблоне факультативную информацию о применении положений раздела С Рамочной программы или о действиях и усилиях иных субъектов помимо национальных правительств[, а также информацию о сфере применения и охвате национальных задач, включая биомы, движущие факторы и элементы глобальных задач, охватываемые каждой национальной задачей;]

5. *предлагает* субъектам, не являющимся национальными правительствами, продолжать обмениваться информацией о своих обязательствах в рамках Рамочной программы, в том числе о прогрессе, достигнутом в выполнении этих обязательств, при помощи онлайн-инструмента отчетности и предоставлять эти сведения задолго до крайнего срока представления восьмых национальных докладов, который установлен на 30 июня 2029 года;

6. *признает*, что в глобальном докладе имелись пробелы в информации и данных, поскольку не все Стороны представили национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, а также национальные доклады, и что представленные национальные доклады содержали пробелы в информации, в частности касающиеся использования индикаторов, как указано в решении 17/-- о глобальном обзоре;

7. *подчеркивает* необходимость укреплять научную обоснованность, инклюзивность и прозрачность готовящихся глобального обзора и глобального доклада о коллективном осуществлении, а также точность оценки их результатов и эффективности осуществления; [[а также необходимость использовать][в том числе используя] полный перечень согласованных источников [, содержащийся в пункте 18 решения [16/32](#)]] и признавая национальные доклады в качестве основного источника];

8. *особо отмечает*, что для совершенствования второго глобального обзора коллективного осуществления потребуется повышение качества национальной отчетности, включая использование индикаторов и дальнейшее развитие национальных систем мониторинга, а также совершенствование процесса подготовки второго глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении;

9. *просит* Глобальный экологический фонд и *предлагает* его учреждениям-исполнителям до начала 18-го совещания Конференции Сторон обеспечить предоставление своевременных, достаточных и доступных ресурсов [и принятие необходимых организационных мер]для проведения восьмого раунда представления национальных докладов, включая поддержку в использовании основных индикаторов в рамках механизма мониторинга, а также своевременно [и в ускоренном порядке] приступить к оказанию такой поддержки, способствуя при этом усилению ответственности стран и раннему вовлечению соответствующих национальных органов;

10. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению на совещании, предшествующем 18-му совещанию Конференции Сторон, на основе опыта, накопленного в ходе подготовки седьмых национальных докладов и первого глобального обзора, [и провести при необходимости обзор [и техническое] [и] обновление, [руководствуясь[в соответствии с] решением [16/32](#)], отдельных процедур для проведения второго глобального обзора и шаблона для восьмых национальных докладов с целью повышения их обоснованности, прозрачности и эффективности, а

также рассмотреть возможности для более активного вовлечения в эти процессы других субъектов, помимо национальных правительств[, в частности, коренных народов и местных общин, женщин и молодежи], при этом подчеркивая необходимость обеспечения согласованности между седьмыми и восьмыми национальными докладами, а также между первым и вторым глобальными докладами, и сохранения таких характеристик процесса глобального обзора, как внимание к потребностям Сторон и их поощрение, коллективность, отсутствие принуждения и санкций;

[11. *также поручает* Вспомогательному органу по осуществлению рассмотреть вопрос о том, каким образом глобальный обзор, который будет проводиться на 19-м совещании Конференции Сторон, поспособствует разработке стратегического плана Конвенции на период после 2030 года, и представить конкретное предложение о том, какие меры можно принять для разработки такого плана в период между 18-м и 19-м совещаниями Конференции Сторон, включая роль глобального обзора в этом процессе;]

12. *поручает далее* Вспомогательному органу по осуществлению рассмотреть на совещании, которое будет проведено до 18-го совещания Конференции Сторон, варианты снижения бремени отчетности для Сторон и, при необходимости, повышения согласованности и совместимости соответствующих процессов планирования, мониторинга, отчетности и обзора, в том числе в рамках Рио-де-Жанейрских конвенций и других связанных с биоразнообразием многосторонних природоохранных соглашений, уважая при этом их соответствующие правовые мандаты, полномочия и решения их руководящих органов, а также избегая дублирования и дополнительных требований к отчетности, для дальнейшего рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

13. *поручает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть на одном из совещаний до 18-го совещания Конференции Сторон научно-технические материалы, имеющие отношение ко второму глобальному обзору коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, конкретно учитывая необходимость преодоления методологических, научных, технических и информационных ограничений первого глобального обзора, включая [дальнейшую методологическую разработку основных индикаторов, которые пока разработаны слабо и находятся на низком уровне методологической готовности,] способы отразить, кроме прочих полученных материалов, соответствующие итоговые документы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, в частности ее вторую глобальную оценку биоразнообразия и экосистемных услуг, признавая при этом, что [источники информации были согласованы в пункте 18 решения [16/32](#) и что] восьмые национальные доклады остаются основным источником информации для второго глобального обзора, и уважая соответствующие мандаты Конвенции и Платформы;

14. *подчеркивает* научно-техническое значение сохранения сопоставимости между седьмым и восьмым национальными докладами и между первым и вторым глобальными докладами, а также необходимость обеспечить, чтобы любые изменения в механизме планирования, мониторинга, представления отчетности и обзора обеспечивали преемственность, не подрывали текущих усилий Сторон по созданию национальных [систем][механизмов] мониторинга и не усиливали бремя отчетности по индикаторам [в рамках восьмого национального доклада, однако позволяли развивать национальные [системы][механизмы] мониторинга];

15. *отмечает с озабоченностью*, что методологическая готовность основных индикаторов, перечисленных в методологических статусах 1, 2 и 3 документа [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#)¹³ по-прежнему остается низкой, что затрудняет представление отчетности на национальном уровне;

16. *отмечает с удовлетворением* технические обновления метаданных для основных индикаторов, приведенные в документе [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#), и поддержку, оказанную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и ее партнерами в дальнейшей разработке и практическом применении некоторых основных индикаторов, как излагается в документе [CBD/SBSTTA/28/INF/8/Rev.1](#);

[17. *постановляет* включить в механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы другие компонентные и дополнительные индикаторы, приведенных в приложении I к настоящему решению, отмечая, что их использование в национальной отчетности является факультативным и зависит от национальных условий;]

[17. Alt. *принимает* к сведению другие компонентные и дополнительные индикаторы, предложенные в приложении 1 к настоящему решению, отмечая, что Стороны могут использовать их в национальной отчетности и что их использование является факультативным и зависит от национальных условий;]

18. *постановляет* создать специальную группу технических экспертов с мандатом до 18-го совещания Конференции Сторон для предоставления консультаций по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга и, в частности, для оказания поддержки в проведении восьмого раунда представления национальных докладов в соответствии с кругом полномочий, приведенным в приложении II к настоящему решению;

19. *поручает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть итоги работы Специальной группы технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, учрежденной в соответствии с вышеприведенным пунктом 6, для последующего рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

20. *поручает* Вспомогательному органу по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, на основе своих рекомендаций [1/3](#) and [1/5](#) от 30 октября 2025 года представить рекомендации по включению традиционных знаний, нововведений, методов практики и мониторинга на уровне общин в механизм мониторинга для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до 18-го совещания Конференции Сторон с целью представления руководящих указаний для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

21. *предлагает* Сторонам по их запросу и на основе поощрения, без принуждения и санкций проводить добровольный коллегиальный обзор своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия¹⁴;

22. *поручает* Исполнительному секретарю:

¹³ В частности, индикаторы В.1, С.1, С.2, D.3, 1.1, 7.2 (концентрация пестицидов в окружающей среде), 9.1, 9.2, 15.1, 18.2, 21.1 и 22.1.

¹⁴ Методология добровольного коллегиального обзора приводится в документе CBD/SBI/6/INF/14.

a) при дальнейшей разработке функциональных возможностей онлайн-инструмента отчетности повышать его функциональность в представлении отчетности по индикаторам и вводе [и извлечения] данных, обеспечивая доступность существующих глобальных данных через этот инструмент, и выявлять возможные усовершенствования для инструмента и вносить их мере необходимости;

b) сотрудничать с соответствующими партнерами, включая региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, секретариаты конвенций, связанных с биоразнообразием, и других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, другие структуры Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, неправительственные организации и исследовательские организации, в том числе занимающиеся вопросами, связанными с коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью и частным сектором, в целях содействия дальнейшему введению в действие механизма мониторинга, в том числе путем оказания поддержки работе по научно-техническому сотрудничеству, укреплению и развитию потенциала для использования механизма мониторинга и разработки национальных систем мониторинга биоразнообразия;

c) оказывать поддержку дальнейшей разработке метаданных для индикаторов под руководством Специальной группы технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга;

d) продолжать по мере необходимости пересматривать метаданные по всем основным и бинарным индикаторам в целях отражения методологических усовершенствований, но без внесения существенных изменений в методологию;

e) собирать у Сторон информацию, касающуюся подпунктов 2 a), d) и e) приложения II к настоящему решению, и представлять эту информацию Специальной группе технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга для рассмотрения в ходе ее работы;

f) определить потенциальных партнеров для разработки основных индикаторов 1.1, [7.2 (концентрация пестицидов в окружающей среде)] и 9.1;

g) призвать партнерские организации, предоставляющие глобальные данные, обеспечивать их своевременное обновление и валидацию;

h) провести по итогам глобального обзора, при наличии ресурсов, анализ извлеченных уроков и выявленных проблем, в том числе опыта использования онлайн-инструмента отчетности [и получения финансирования Глобального экологического фонда, включая своевременность предоставления и перечисления средств странам-получателям,] для представления национальных докладов, а также поделиться результатами этого анализа на заседании Вспомогательного органа по осуществлению, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон;

i) [подготовить варианты возможных][технических] обновлений шаблона отчетности для восьмого национального доклада с учетом анализа [и просьб], упомянутого[упомянутых] в предыдущем пункте[, а также с учетом необходимости [свести изменения в шаблоне отчетности [к минимуму] и, при необходимости, обеспечить сопоставимость седьмого и восьмого национальных докладов [и представить эту информацию[для рассмотрения] на совещании Вспомогательного органа по осуществлению, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон;]

j) подготовить проект[вариантов совершенствования] процедур[на основе решения [16/32](#)] для проведения второго глобального обзора коллективного прогресса с учетом анализа, проведенного по запросу, изложенному в подпункте 22 h) выше, [на основе решения [16/32](#)], [и подготовить проект процесса разработки [любого

стратегического инструмента на период после 2030 года][стратегического плана на период после 2030 года][Рамочной программы на период после 2030 года]] для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон;

к) сотрудничать с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Совместной группой по связи, Контактной группой секретариатов конвенций по вопросам биоразнообразия и Бернским процессом, а также, при условии наличия ресурсов, консультироваться со Сторонами по поводу вариантов снижения бремени отчетности и, при необходимости, повышения согласованности и совместимости процессов планирования, мониторинга, отчетности и обзора в рамках Конвенции и других соответствующих процессов, при этом уважая их соответствующие правовые мандаты, а также полномочия и решения их руководящих органов;

l) расширить функциональные возможности онлайн-инструмента отчетности, в том числе повысить удобство его использования, опираясь на результаты анализа, проведенного в соответствии с подпунктом 22 h) выше, а также предоставить возможность субъектам, не являющимся национальными правительствами, добровольно представлять отчеты о прогрессе в выполнении обязательств, информацию о которых они представили с помощью данного инструмента; [а также предоставить возможность коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи делиться передовым опытом и вносить свой вклад в осуществление через виртуальную библиотеку механизма посредничества].

Приложение I

Факультативные компонентные и дополнительные индикаторы, подлежащие включению в механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Наиболее актуальная цель или задача	Тип индикатора	Индикатор
A	Дополнительный	Оценочная таблица генетического разнообразия диких видов
A	Дополнительный	Индекс дендритной связности
4	Дополнительный	Количество и перечень видов деревьев и других древесных растений, включенных в программы сохранения лесных генетических ресурсов <i>in situ</i>
4	Дополнительный	Масштабы утраты разводимых видов аквакультуры
4	Дополнительный	Численность популяций диких сородичей видов, разводимых в аквакультуре, в отношении которых применяются меры по сохранению
4	Дополнительный	Масштабы сохранения <i>ex situ</i> важных разводимых видов водных генетических ресурсов
4	Дополнительный	Масштабы использования неместных видов в аквакультуре, представляющих угрозу для местного биоразнообразия
7	Дополнительный	Уровни и тенденции содержания ртути и соединений ртути в окружающей среде и в людях, обусловленные антропогенными выбросами и высвобождениями
7	Дополнительный	Индекс эвтрофикации пресных вод
11	Дополнительный	Смертность от загрязнения воздуха в жилых помещениях и атмосферного воздуха
16	Дополнительный	Индикатор глобального экологического воздействия потребления
18	Компонентный	Денежная стоимость мер поддержки рыночных цен в сельском хозяйстве
18	Компонентный	Денежная стоимость неисклученных прямых выплат в сельском хозяйстве
18	Компонентный	Денежная стоимость прочей поддержки, ориентированной на конкретные продукты, в сельском хозяйстве
18	Компонентный	Денежная стоимость эквивалентного показателя поддержки, ориентированной на конкретные продукты, в сельском хозяйстве
18	Компонентный	Денежная стоимость агрегированного показателя поддержки, не ориентированной на конкретные продукты, в сельском хозяйстве
19	Дополнительный	Коэффициент инвестирования биоразнообразия

Приложение II

Круг полномочий Специальной группы технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

1. Специальная группа технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия разрабатывает:

a) технические рекомендации по дальнейшей разработке по мере необходимости методологии и метаданных для основных индикаторов, отнесенных в документе [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#) к методологическим статусам 1, 2 и 3;

b) практические рекомендации по использованию и практическому применению метаданных для основных индикаторов в национальных процессах мониторинга и представления отчетности, в том числе по использованию вариантов дезагрегирования данных;

2. Специальная группа технических экспертов проводит свою работу на основе решений [15/4](#), [15/5](#), [15/6](#) от 19 декабря 2022 года, [16/4](#) от 30 октября 2024 года, [16/31](#), [16/32](#) от 27 февраля 2025 года и 17/--XX¹⁵ и метаданных для ключевых индикаторов¹⁶ и принимает во внимание:

a) опыт Сторон в подготовке их седьмых национальных докладов, включая технические пробелы, недостаток потенциала и ресурсов, с которыми они сталкиваются при использовании механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁷;

b) обзор использования индикаторов в седьмых национальных докладах¹⁸;

c) соответствующие выводы в глобальном докладе о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы и полученный опыт в ходе его подготовки;

d) бремя отчетности, лежащее на Сторонах;

e) потребности Сторон в потенциале, технических, институциональных и финансовых ресурсах и особые проблемы, стоящие перед Сторонами, являющимися развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами;

f) соответствующие выводы методологической оценки мониторинга биоразнообразия и вклада природы в благосостояние человека и пространственного планирования и экологической связности, подготавливаемой Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам;

g) пересмотренные руководящие указания об использовании индикаторов механизма мониторинга, разработанные Специальной группой технических экспертов по индикаторам для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁹.

¹⁵ Решение относительно глобального обзора, которое будет принято на 17-м совещании Конференции Сторон.

¹⁶ Документы [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#) и [CBD/COP/16/INF/4](#).

¹⁷ Решение [15/5](#), приложение I.

¹⁸ [CBD/SBSTTA/28/INF/11](#).

¹⁹ [CBD/COP/16/INF/3/Rev.1](#).

3. Специальная группа технических экспертов сотрудничает по мере необходимости с соответствующими организациями и субъектами, включая региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества и организации и субъектов, которые указаны в таблице 1 приложения II к документу [CBD/SBSTTA/26/2](#).

4. В состав Специальной группы технических экспертов входят 30 технических экспертов, назначаемых Сторонами, включая экспертов в области статистики, мониторинга биоразнообразия, национальных статистических систем и систем информации в области биоразнообразия, управления данными и соответствующих механизмов регулирования, создания и развития потенциала, регионального сотрудничества, финансирования деятельности в области биоразнообразия, процессов представления национальной отчетности и в соответствующих общественных и естественных науках, и до 15 технических экспертов, назначаемых организациями-наблюдателями и другими соответствующими организациями. Исполнительный секретарь в консультации с бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям производит отбор экспертов из числа кандидатур, представленных Сторонами и организациями, уделяя должное внимание представленности различных областей технических знаний и сбалансированности состава экспертов по всем аспектам целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия²⁰, а также с учетом географического представительства и представленности коренных народов и местных общин, женских и молодежных групп и основных субъектов деятельности, гендерного баланса и особых условий развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, стран с переходной экономикой, а также особого положения развивающихся стран, наиболее уязвимых с экологической точки зрения, таких как страны с засушливыми или полусухими районами и с прибрежными и горными районами;

5. Специальная группа технических экспертов назначит двух сопредседателей из числа отобранных экспертов: одного – от развитой страны и одного – от развивающейся страны;

6. Председатель Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, председатель Вспомогательного органа по осуществлению и сопредседатели Вспомогательного органа по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, приглашаются к участию в совещаниях Специальной группы технических экспертов по должности;

7. Специальная группа технических экспертов также будет стремиться к сотрудничеству с другими экспертами и при необходимости может приглашать их, включая представителей региональных и субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества, организаций и субъектов, указанных в таблице 1 приложения II к документу [CBD/SBSTTA/26/2](#), с тем чтобы они делились своими знаниями и опытом по конкретным вопросам, относящимся к кругу полномочий Группы экспертов, избегая при этом дублирования усилий;

8. Специальная группа технических экспертов будет осуществлять свою работу главным образом электронными средствами и при условии наличия ресурсов будет проводить очные совещания в случае необходимости;

9. Специальная группа технических экспертов должна быть создана и начинает свою работу сразу после утверждения Конференцией Сторон на ее 17-м

²⁰ Решение [15/4](#), приложение.

совещании и представит доклад о своей работе Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон.
